



AKT MAŁŻEŃSTWA: SZYMAŃSKI JÓZEF i JABŁOŃSKA MARIA AM 1897/18

na lewym marginesie stronicy:

N<sup>o</sup> 18. *Domaradzice Józef Szymański z Marią Jabłońską*

*Działo się we wsi Szczeglicach [w dniu] czwartym/szesnastym Października tysiąc osiemset dziewięćdziesiątego siódmego roku o godzinie szóstej wieczorem. Oznajmiamy że w obecności świadków Jana Markota lat trzydzieści i Michała Wyrzykowskiego lat trzydzieści dwa mających wieśniaków mieszkających w Domaradzicach - zawarto tegoż dnia religijny związek małżeński pomiędzy Józefem Ignacym dwojga imion Szymańskim kawalerem lat trzydzieści trzy mającym, synem Jana i Teodory z domu Czernik małżonków Szymańskich, urodzonym we wsi Chotelek, w parafii Busko [Zdrój], Guberni Kieleckiej, a zamieszkałym w wsi Nawodzice, parafii Olbierzowice jako zarządzający majątkiem Górki, – a Marią Jabłońską panną, lat osiemnaście mającą, córką Edwarda i zmarłej Matyldy z domu Niepokojczyckiej małżonków Jabłońskich, urodzoną we wsi Kobylany, parafii Skarszew, a mieszkającą w Domaradzicach przy Ojcu. Małżeństwo to poprzedziła tylko jedna zapowiedź ogłoszona jednocześnie w Szczeglickim i Olbierzowickim parafialnych Kościołach [w dniu] dwudziestym ósmym Września/dziesiątym Października/ tegoż roku - od dwóch zapowiedzi nastąpiło zwolnienie [wydane przez] Biskupa Sandomierskiego z [dnia] dwudziestego czwartego Września/szóstego Października tegoż roku za Numerem tysiąc sześćset dwudziestym siódmym. Nowo zaślubieni oświadczyli że umowa przedślubna między nimi nie została zawarta. Religijny obrzęd zawarcia małżeństwa [dokonany został przez] księdza Albina Chojka Administratora parafii Olbierzowice z zezwolenia i w obecności [miejscowego?] Proboszcza parafii. Akt ten świadkom niepiśmiennym przeczytany, przez Nas i zawierających związek małżeński podpisany [został].*

*Ks.[iędz] M.[ichał?] Hellich[?] Kom.[endarz] Par[afii] Szcz[eglice]*

*Maryia z Jabłońskich Szymańska*

*Józef Szymański*